作曲 : 宮崎誠

作词 : 宮崎誠

ゆらりゆらり揺れる波の囁きが

悠悠荡荡起伏的波浪在细声低语

ほんの少し寂しく響くの 淡い恋みたい

回荡着些许的寂寞 如淡薄的爱恋

夕日に照らされてオレンジに染まる

天空因夕阳照耀而遍染橙光

キミの笑顔にまた期待をしてしまうの

还期待着你能再次展露笑容

夏の終わり告げる優しいメロディー

柔和的旋律昭示着盛夏的结束

二人の影 遠くなってゆくよ

两人的身影 正渐行渐远

明日になればまた「いつも」に元通り

明天到来 又会回到一如既往的“平常”

愛しい夏の日を胸に

将珍爱的夏日收进心间

さよならアロハ

有缘再会了

ふわりふわり浮かぶテトラポットみたい

柔柔缓缓飘浮着如同海岸防波堤

私の心離れられないの にじむ蜃気楼

映在我心中挥之不去的 海市蜃楼

砂浜に描いたキラキラな時間(とき)は

沙滩上所描绘的灿烂时刻

そっと潮の流れに飲み込まれてしまうの

悄悄地被潮水席卷而吞没

夏の終わり告げる切ないメロディー

伤感的旋律昭示着盛夏的结束

夢でもいい、なら覚めないでいて

即使是一场美梦，也不要让我醒来

星が輝く夜の空にまた会おうねって

在群星闪烁的夜空中还会再见吧

誓った夏の約束

这曾许诺的夏日约定

もう行かなきゃね

可一定要实现啊

沢山のかけがえのない思い出は

这些无数不可替代的回忆

ずっと色褪せないタカラモノだから...

是永远不会褪色的珍宝...

夏の終わり告げる優しいメロディー

柔和的旋律昭示着盛夏的结束

二人の影 遠くなってゆくよ

两人的身影 正渐行渐远

明日になればまた「いつも」に元通り

明天到来 又会回到一如既往的“平常”

愛しい夏の日を胸に

将珍爱的夏日收进心中

さよならアロハ

有缘再会了

本当にありがとう

感谢有你的这段时光